

UN PERCORSO D'ECCELLENZA E DI SUCCESSO

Da settembre 2010 è nata una nuova opportunità valida sia in Italia che in Francia: l'EsaBac, che consente agli allievi italiani e francesi di conseguire simultaneamente due diplomi, l'Esame di Stato italiano e il Baccalauréat francese, in un unico esame.

Il rilascio contemporaneo di entrambi i diplomi, reso possibile grazie all'accordo intergovernativo del 24 febbraio 2009 tra i ministri dell'Istruzione dei due Paesi, convalida un percorso scolastico veramente biculturale e bilingue.

UN INSEGNAMENTO DI DIMENSIONE EUROPEA

Il percorso EsaBac permette agli allievi di acquisire la lingua e la cultura del paese partner, studiando in modo approfondito, con una prospettiva europea ed internazionale, i contributi della letteratura italiana e francese.

Il programma comune di storia ha l'obiettivo di contribuire a una cultura storica comune ai due paesi, fornendo agli allievi strumenti di comprensione del mondo contemporaneo e preparandoli a diventare degli autentici cittadini europei.

UN VERO TRAMPOLINO PER IL FUTURO

L'EsaBac non è soltanto un simbolo dell'intesa tra l'Italia e la Francia. Favorisce, per gli allievi che hanno beneficiato di questo percorso d'eccellenza, l'accesso a percorsi universitari italo-francesi (oltre 250). Gli alunni che hanno superato le prove specifiche EsaBac ottengono infatti il Baccalauréat francese che dà accesso all'università in Francia al pari degli studenti francesi.

La Francia è il secondo partner economico dell'Italia, con oltre 1000 imprese francesi nel nostro Paese e 1000 imprese italiane Oltralpe. Per un giovane italiano, conoscere la lingua e la cultura francese rappresenta quindi un'interessante prospettiva professionale sul mercato del lavoro italo-francese.

CONCORSI E PREMI PER GLI ALUNNI

Numerose attività sono offerte agli alunni: concorsi scolastici, giuria del premio letterario "Liste Goncourt, la scelta dell'Italia", programma di mobilità "Génération bilingue", ciclo di film e documentari nell'ambito del festival di cinema francese per le scuole "Version Originale"...

REPORTAGE ESABAC

Il video reportage "L'EsaBac, un vero trampolino per il futuro" di Agata M. Costanzo di RaiScuola è disponibile su **YouTube**

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Viale Trastevere, 76 A - 00153 ROMA

Ispettrice **Anna Piperno** - anna.piperno@istruzione.it

Dott.ssa **Nicoletta Biferale** - nicoletta.biferale@istruzione.it

Dott. **Antonio Cannoletta** - responsabile amministrativo

antonio.cannoletta@istruzione.it

Ambasciata di Francia in Italia

Institut français Italia - Settore cooperazione linguistica e educativa

Via Giulia, 251 - 00186 ROMA

tel +39 06 68 60 18 42 - blrome@institutfrancais.it

Addetti alla cooperazione per il francese

Milano - **Claudie Pion** - claudie.pion@institutfrancais.it

tel +39 02 48 59 19 23

Firenze - **Florence Bonnard** - florence.bonnard@institutfrancais.it

tel +39 055 271 88 16

Roma - **Jérôme Guirand** - jerome.guirand@institutfrancais.it

tel +39 06 68 60 18 41

Napoli - **Christophe Chillio** - christophe.chillio@institutfrancais.it

tel +39 081 761 10 09

Palermo - **Ileana Guzman** - ileana.guzman@institutfrancais.it

tel +39 091 652 72 21

Per seguire l'attualità della cultura francese in Italia

f WWW.FACEBOOK.COM/IFITALIA



Con il sostegno di TV5MONDE

TV5MONDE ha sviluppato un'ampia gamma di strumenti gratuiti e didattici di sostegno all'apprendimento del francese per gli studenti

<http://apprendre.tv5monde.com>
per i docenti

<http://enseigner.tv5monde.com>

progetto grafico valli&savarrio

ESABAC

ESAME DI STATO BACCALAURÉAT

UN SOLO ESAME, DUE DIPLOMI



INSTITUT FRANÇAIS
ITALIA



INSTITUT FRANÇAIS
ITALIA

IL FRANCESE
UNA LINGUA VICINA PER ARRIVARE LONTANO



IL FRANCESE UNA LINGUA VICINA PER ARRIVARE LONTANO

L'ESABAC, UN PROGRAMMA DI FORMAZIONE INTEGRATO

Si tratta di un percorso di formazione integrato svolto nell'arco di un triennio. Prevede quattro ore di Lingua e letteratura francese a settimana e due ore di Storia, in lingua francese.

Per accedere gli allievi devono avere un livello di lingua B1 in francese, e la formazione ricevuta permette loro di raggiungere almeno il B2 al momento dell'esame.

UNA 4ª PROVA INTEGRATA ALL'ESAME DI STATO

Le prove specifiche rappresentano una quarta prova dell'Esame di Stato, con una prova scritta di Storia in lingua francese e un'altra, scritta e orale, di Lingua e letteratura francese.

1. La prova scritta di Lingua e letteratura francese prevede una delle seguenti modalità di svolgimento, a scelta del candidato:
 - analisi di un testo, tratto dalla produzione letteraria in francese, dal 1850 ai giorni nostri
 - o saggio breve, da redigere sulla base di un corpus di testi letterari e iconografici relativi al tema proposto, avvalendosi anche delle proprie conoscenze
2. La prova scritta di Storia in francese verte sul programma dell'ultimo anno di corso e prevede una delle seguenti modalità, a scelta del candidato:
 - composizione sul tema proposto
 - o studio e analisi di un insieme di documenti, scritti e/o iconografici
3. La prova orale di Lingua e letteratura francese si svolge nell'ambito del Colloquio.

NB: una eventuale valutazione negativa delle prove d'esame ESABAC non può inficiare la validità dell'Esame di Stato.

UN SOLO ESAME, DUE DIPLOMI

I candidati che abbiano superato con successo sia le prove dell'Esame di Stato sia le due prove specifiche dell'EsaBac, si vedono consegnare il diploma d'Esame di Stato ed il Baccalauréat. Nel 2011 i diplomati sono stati quasi 700, saliti già a 2600 nel 2014, con una percentuale di successo del 90%, a testimonianza dell'eccellenza dell'insegnamento impartito e delle competenze acquisite.

Il successo è tale che già dall'anno 2015-2016 verrà proposto in 280 Licei.

UN ACCOMPAGNAMENTO DIDATTICO PER I DOCENTI

L'Institut français Italia propone ogni anno circa 30 seminari di formazione metodologica per i docenti su tutto il territorio nazionale e uno stage estivo di due settimane per 20 docenti di Storia in francese. Per essere informati di queste iniziative, i docenti devono contattare l'addetto alla cooperazione per il francese della loro regione.

Materiale didattico e risorse online sono disponibili sul sito VIZAVI (www.vizavi-edu.it) per i docenti di Francese e di Storia e per le autorità educative.



Prix Fiction historique 2014

LETTERATURA E STORIA IN FRANCESE

LETTERATURA (4 ORE A SETTIMANA – TRIENNIO)

Il programma verte su 3 anni con 9 "temi culturali", dal Medioevo a oggi.

- La letteratura medioevale
- Il Rinascimento e la Renaissance
- La Controriforma e il Barocco; il Classicismo
- L'Illuminismo, la nuova razionalità
- La nascita di una nuova sensibilità nel XVIII secolo; il Preromanticismo
- Il Romanticismo
- Il Realismo e il Naturalismo in Francia; Il Verismo in Italia
- La poesia della modernità: Baudelaire e i "poètes maudits"; il Decadentismo
- La ricerca di nuove forme dell'espressione letteraria e i rapporti con altre manifestazioni artistiche



Musée d'Orsay ©MAE

STORIA (2 ORE A SETTIMANA – TRIENNIO)

Il programma verte su 3 anni.
I fondamenti del mondo contemporaneo e della storia europea.

I. Dalle grandi eredità alla modernità

- L'invenzione della cittadinanza a Atene nel V secolo a.c.*
- La cittadinanza nell'impero romano nel I e nel II secolo d.c.*
- (* Facoltativo, da studiare solo se non trattato negli anni precedenti)
- Il Mediterraneo nel XII e XIII secolo: un crocevia di civiltà
- Umanesimo, Rinascimento e nuovi orizzonti: una diversa visione dell'uomo e del mondo
- Un nuovo universo politico nato dalla Rivoluzione francese

II. Il mondo contemporaneo

- L'apprendimento della politica: rivoluzioni liberali, nazionali e sociali nell'Europa del XIX secolo
- La Francia e l'Italia dalla metà del XIX secolo fino alla Prima Guerra mondiale
- I progressi della civiltà nell'età industriale dal XIX secolo fino al 1939
- La prima metà del XX secolo: guerre, democrazie, totalitarismi (fino al 1945)
- Il mondo dal 1945 fino ai giorni nostri
- L'Italia dal 1945 fino ai giorni nostri
- La Francia dal 1945 fino ai giorni nostri